

- Ydropesia. ytxiuiliztli. ytexiuiliztli. ytexiuitzli.
 Ydropico. ytxiuini ytxiuui. ytexiuini. ytexiuui.
 ¶ Yegua. ciua cauallo. cauallo
 ciuatl.
 Yeguada de yeguas. centlamantin ciua cauallo-
 me.
 Yeguarizo que las guarda. ciuacauallopixqui.
 Yeguarizo que echa garañon. cauallo tlacuitiani.
 cauallo tequetzaltiani.
 Yelo o elada. cetl.
 Yema de huevo. totoltetl ycuztica.
 Yema de vid. xocomecarl yytzmolinan. xocom-
 catl ytomoliuhyan.
 Yermo desierto con arboles. quauhixtlauatl. qua-
 uhtlaçacatla.
 Yermo sin arboles, o çauana grande. yxtlauatl. yx-
 tlaucan. çaca yxtlauatl.
 Yerma cosa. yxtlauayo. çacayxtlauayo.
 Yerro. netlapololtiliztli. neixcucpaliztli.
 Yerno marido de hija. montli.
 Yerno, marido de nieta. yxuiuhmontli.
 Yerto estar de frio. ni, ceuapaua. ni, cecmiqui.
 Yerto pararse el muerto, quando espira. moquap-
 pitzoa. vapaua.
 Yerua, generalmente. xiuitl.
 Yeruaçal. çaçacatla. xixiuhitla.
 Yerua comestible. quilitl.
 Yerua buena. castillanepaçotl.
 Yerua dela golondrina. tianquizpepetla.
 Yerua mora. tohonechichi.
 Yerua para bestias. maçatlaqualli.
 Yerua que se cria en los arboles. pachtli.
 Yerua medicinal que embeoda, y es como veleno.
 picietl.
 Yerua de cierta manera. tetzmitl.
 Yerua xabonera, que sirve dexabon. hamolli.
 Yerua de ballestero. mipatli.
 Yesca de fuego. tlaxotlatiloni. tlexotlatiloni.
 Yesso. tlaquauac. tlaltzacutli. teçoquitl. xicaltetl. te-
 tiçatl.
 ¶ Yglesia. lo mesmo. vel. teopan. teopantli.
 teocalli. teopan calli.
 Ygnorancia. amomachiliztli.
 Ygnorante. atle quimati. amo quimati.
 Ygnorantemente. amo machiliztica.
 Yguales cosas, como hombres, matas opalos. nene-
 uhqui neneuixqui.
 Ygual cosa como suelo, pared o tabla. yxmanqui.
 yxmanu. cemixmanqui. tlauelmantli. tlaixte-
 çtli.
 Ygualmente. neneuhca.
 Ygual de edad. neneuhqui yxiuh. nenenhqui ytlaca-
 tiliz. mucheua. neuan eua. çancentlacatque.
 Yguala en compra. neten nonotzaliztli. netentoto-
 quiliztli.
 Ygual peso. neneuhqui. neneuixqui peso. nenecoc
- yxquich. neneuhqui tlatamachiualiztli.
 Ygualdad. neneuhcayotl. neneuhcatiliztli. neneui-
 liztli.
 Yguala en el pleyto. netiaceceuiliztli. necalnonotza-
 liztli. nechan nonotzaliztli.
 Ygualarse en esta manera. nino, calnonotza. nino, tla-
 ceceuilia. nino. channonotza.
 Ygualar cosas llanas. nitla, ixmana. nitla, ixteca. ni-
 tla, uelmana. nitla, uelteca.
 Ygual cosa afsi. tlaixmantli. tlaixmanalli. tlaixteçtli.
 tlauelteçtli.
 Ygualdad en esta manera. tlaixmanaliztli. tlaixtequi-
 liztli. tlaueltequiliztli.
 Ygualarlo desigual. nitla, namictia. nitla, neneui-
 lia.
 Ygualada cosa afsi. tlanamictilli. tlaneneuililli.
 Ygualador tal. tlanamictiani. tlaneneuiliani.
 Ygualar cosas largas. nitla, neneuilia.
 Ygual cosa afsi. tlaneneuililli.
 Ygualdad tal. tlaneneuililiztli.
 Ygualar con otro. nite, neneuilia. nite, neuiuilia. ni-
 te, aci.
 Ygualarlo aspero. nitla, ixpopoua. nitla, ixmana. ni-
 tla, ixyeçtia. nitla, ixquauhutis. nitla, ixxipetzoa.
 Ygual cosa afsi. tlaixpopouhtli. tlaixmantli. tlaixye-
 çtilli. tlaixquahuilli.
 Ygualdad tal. tlaixpopoualiztli. tlaixmanaliztli. tla-
 ixyeçtiliztli. tlaixquahuiliztli.
 Ygualdad de dia y de noche. neneuhqui yntlacatli.
 yuualli.
 Ygualmente pelear vno con otro, o dezir injurias
 el vno al otro. &c. titi, neneuhcauia.
 ¶ Yjada de pescado. ytlanieuayo
 ymnichin.
 Yjada, parte del cuerpo. tomiyauayocan. tocoyon-
 ya. tocuelpachiuhcan.
 Yjares. tococoyonyan. tocuecuelpachiuhcan.
 Yjada, enfermedad. quauhtiliztli. vapaualiztli.
 ¶ Yllustre cosa, famosa o esclarecida. ma-
 uiztic. mauicauhqui. teneualoni. moten-
 yotiani.
 Ylicita cosa. amo monequi. aneconi. achiualoni.
 Ylicito afsi. anequiliztli. achiualiztli.
 Yluego ala hora, o en continente. ycniman. ycnimã
 ye. nimanye.
 Yluminar libros. nitla, tlamachia.
 Yluminador de libros. tlatlatlamachiani. amoxtla-
 tlatlamachiani.
 Yluminacion de libros. tlatlatlamachiliztli. amox-
 tlatlatlamachiliztli.
 Yluminados libros. tlatlatlamachilli. amoxtlatlatla-
 machilli.
 ¶ Ymagen de alguna cosa. teixiptla. tlaixip-
 tlayutl.
 Ymagen facar de otra cosa. nitla, copina. nitla, quix-
 sia. nitla, oftaçana. nitla, machiyana.